Bijlage HAVO

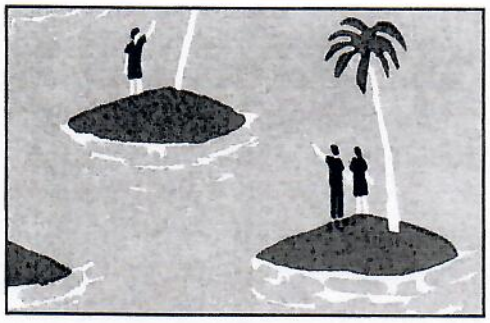
2025

tijdvak 1
maandag 5 mei
07.30 – 10.30 uur

Papiamentu

Tekstboekje

Teksto 1 Ban reuní, awó awó!



1 'E ora a yega pa abo organisá un fiesta i pa abo ta e anfitrion! Humanidat ta dependé di esaki.' Si e gritu akí ta zona demasiado dramátiko, sea konsiente ku no ta ami ta e úniko ku ta bati alarma pa indiká ku sosiedat ta den e proseso di dekadensia, pasobra nos a lubidá kon ta pasa tempu ku otro. Awendia nos tin mas konekshon, pero nos ta alabes mas solitario ku ántes ayá. Ta imperativo pa nos tuma akshon.

2 E kustumber ku hende muhé ta pèrkurá pa e fiesta perfekto – limpia kas, dekorá i traha pasapalu – a bai for di moda. Meskos tambe serka nos muchanan: klùr i pinta, hunga ku pòpchi, bai kamper, pasa dia serka otro i hunga wega di mesa manera Monopolio i *'Mens Erger Je Niet'*. Komo si fuera esaki no ta sufisiente, hiba un kòmbersashon personal tambe ta birando mas i mas algu inkómodo i, konsekuentemente, nos abilidatnan sosial ta disparsiendo. E situashon ta serio i ta presente den tur edat.

3 Pa basta tempu kaba, diferente sosiólogo ta preokupá ku nos vínkulonan sosial ku ta frañando. Na Amérika, e investigashon hasí aña pasá pa Polítika Públiko i Enbehesementu *(Public Policy & Aging Report)* a konsiderá isolashon sosial un menasa pa bienestar públiko, kua ta pió ku obésitas òf humamentu. Un otro enkuesta den e mes aña, e biaha akí di AARP (un fundashon amerikano di penshonado), a konstatá ku un di kada tres adulto ku tin mas ku 45 aña ta sinti nan solitario. Nan ekspektativa di bida a stòp di oumentá, i un di e kousanan prinsipal di esaki ta desesperashon ku ta hiba na suisidio, abusu di alkohòl i droga.

4 Investigashon a demostrá ku soledat no ta solamente algu di hende di edat avansá (partikularmente esnan ku tin poko famia); awendia, soledat ta algu di e generashon mas hóben i di adolesente tambe. E sikólogo Jean Twenge a relatá esaki den un investigashon ku el a hasi na 2017 tokante isolashon sosial i soledat bou di diferente generashon. Segun su estudio, na Amérika intento di suisidio i otro akshon deteriorante pa salubridat humano bou di hóben a oumentá ku 50 porshento e último añanan. Pa Twenge, e sifranan akí ta alarmante. 'Salú mental di e hóbennan ta deteriorando pa motibu di falta di soño, poko aktividat i enkuentro físiko, i e forma ku nan ta pasa nan tempu liber.'

5 Tempu a kambia drástikamente. Den e siglo tras di lomba, hende tabata bon den krea komu-

nidat: lugá di enkuentro manera sentro di bario, klup di rekreashon, grupo síviko manera padvinderij, tur tipo di torneo i aktividat deportivo. Den e último siglo, a krea komunidat ku no tabata djis algun amigu serkano, algun miembro di famia òf algun kolega ku tabata tolerá otro. E tabata un grupo grandi di hende ku ta laga bo sinti bo ménos solitario riba un base regular. Komunidat tabata kaminda bo tabata bai pa kompartí i rekreá, siña kos nobo, desaroyá bo talento, i esnan mas grandi tabata bai aki tambe pa tuma i duna informashon, konseho òf pa bati un bon bleki. Aki tabata tambe kaminda ku hopi a sera amistat pa bida, haña un dushi pa frei i te asta kasa. Aki tabata e lugá pa bini huntu na momento di krísis.

6 Kiko ta e motibu prinsipal ku e kos akí a kambia? 'Internet,' Julia Bainbridge, kreadó i presentadó di e podcast sumamente popular *'The Lonely Hour'* ta bisa. 'E por aliviá soledat i krea konekshon sosial ku djis primi un boton! Algu fásil i rápido, pero esaki ta únikamente un método temporal pa trankilisá nos mes.' Nos nesesidat innato ta pa por ta den un komunidat i tin konekshon. Esaki ta e motibu ku nos ta ansha i kore bai buska medio sosial, na promé lugá, ora soledat bati na nos porta. Aki riba nos a traha amigu, kompartí, diskutí, indiká kiko nos gusta i kiko no. E telefòn inteligente ta pone tur esaki na nos alkanse i ta laga nos yega na ken ku ta na kualke momento, maske e konekshon no ta algu kompletamente real.

7 Un grupo di alumno di Harvard Divinity School ta deskribí e kambio akí, despues di a studia pa dos aña bida spiritual di e milenianonan (e grupo ku ta yega edat di adolesensia den siglo 21), komo un kambio di kultura. Segun nan opservashon, e generashon di siglo 21 no sa sosialisá. Den e dokumento titulá *Kon nos ta topa (How We Gather),* ku ta presentá nan investigashon relashoná ku e tema, a sali na kla ku na Amérika un di kada tres hóben no ta afiliá na un komunidat religioso, i únikamente 10% ta buskando un afiliashon. Nan ta sinti nesesidat pa traha riba nan spiritualidat i pertenesé na un komunidat, pero nan no ke esun konvenshonal di nan mayornan. Pues, nan ta buskando ku insistensia loke nan mester, i loke nan no por haña, nan mes ta purba krea. Mientrastantu, esaki ta trese kuné ku nan ta mas konektá globalmente i lokalmente mas isolá ku nunka.

8 Hende mester sosialisá! Esaki ta parti di nos karakter humano, i no por ignor'é, ya ku e ta forma parti di nos mekanismo di sobrebibensia. E konosido filósofo Aristoteles ya a bisa esaki hopi aña promé ku Kristu, i e sikólogo Maslow a ratifik'é den su teoria di e *Herarkia di nesesidat humano* (1943). E aspekto di sobrebibensia den hende su naturalesa ta e motor ku ta manten'é na bida. Pues pa por garantisá eksistensia i desaroyo di ser humano, interakshon i pertenensia na un grupo ta algu imperativo. Ademas, e ta

algu programá den hende su supkonsenshi for di su nasementu i ta desaroyá durante su bida na mundu. P'esei, hende tin e nesesidatnan básiko manera kome, bebe i buska seguridat; nan tur ta kos ku serka ser humano originalmente ta sosodé konhuntamente.

9 Nos a lubidá ku hende ta un ser sosial i ku esaki ta keda su naturalesa. Meskos ku keda sin kome ta debilitá un persona – di kua un dòkter lo bisa ku bo falta nutriente –, falta di kontakto sosial ta debilitá bienestar mental di un hende. Depreshon ta un di e síntomanan prinsipal di e defisiensia akí, di kua un sikólogo lo bisa ku bo ta débil i ku bo falta kontakto sosial. Un ser humano aislá no por desaroyá. Esaki ta un realidat ku mas i mas investigashon ta mustra riba dje, i kreashon i kresementu rápido di ret sosial i wega virtual interaktivo ta un prueba empíriko mas pa esaki.

10 E sosiólogo Eric Klinenberg no ta konvensí ku internet ta rais di e problema. E no ta sigur ku nos tin un 'epidemia di soledat'. Den su publikashon mas resien, e ta diskutí motibu di nos desintegrashon sosial. Segun Klinenberg: 'Tin hopi tendensia sosial ta lagando nos sinti nos mas liber ku e generashonnan di promé ayá: hende ta ménos religioso, ta kasa mas lat, ta haña ménos yu i na edat mas avansá, i tin mas e tendensia di biba nan so. Nos ta neglishá e institushonnan ku un tempu tabata sostené nos komunidatnan ...'

11 Sinembargo, Klinenberg ta atmití ku 'hende ta keda agotá i infelis ora nan pasa demasiado tempu dilanti nan pantaya. Ideal lo ta ku medio sosial ta sirbi komo un komplemento di – i no komo algu pa remplasá – nos bida sosial. Problema grandi ta ku hende ta distraí asta ora nan ta huntu.'

12 Ta bon si nos tuma e sugerensia di Priya Parker komo guia. Den su buki mas resien, *'The Art of Gathering: How We Meet and Why It Matters'*, Parker ta indiká ku "... kada bes ku hende – konosí òf deskonosí – bini huntu i enfoká riba kompartí i disfrutá di otro su kompania, ta krea e oportunidat pa nan yuda otro, pa logra kos ku nan no por a hasi òf solushoná òf kura si nan tabata nan so. I un anfitrion aktivo i atento por hasi un diferensia di aki te aya."

13 **...16...** ban tuma ku brasa habrí 'poder di esun deskonosí' na un enkuentro. Ban amplia e tribu: ban invitá hende nobo i hasi algu diferente, inkluso loke ta parse antikuá. Eksperimentá, opservá i despues hasi e kambio. Bisa bo amigu òf amiga bini ku su primu, prima, amigu òf amiga ku bo no konosé, i boso skucha músika un atardi huntu. Hunga wega di karta òf dominó den pousa ku alumno di un otro klas. Yuda ku aktividat boluntario òf simplemente hunga *'jongens en meisjes'* òf tapa kara na un hasimentu di aña. Hasi loke ta funshoná pa krea algu diferente ku tin potensial pa sigui krese, i yega na un grupo di hende hariendo i kòmbersando ku telefòn bon wardá den nan saku i ku no ta preokupá pa kos di kome òf bebe, sino djis pasa tempu físikamente huntu.

14 Ban lòs for di e ekspektativa altu di mester pèrkurá pa bibida i introdusí e término BBB (Bin ku Bo mes Bibida). Kòrda ku e úniko ingrediente ku realmente bo mester pa e fiesta ta UN hende ku ta dispuesto na tuma akshon.

Pasobra laga nos ta di akuerdo: Mas tempu nos pasa ku nos aparatonan inteligente, mas tempu nos mester pasa ku hende – ser humano real ku ta wak nos, skucha nos, laga nos sinti nos apresiá i balorá, i no esun ku ta kabes abou riba su telefòn kada tres minüt.

Skirbí pa Ben Steverman, www.bloomberg.com, tradusi i adaptá

Teksto 2 Outo outónomo i su lugá den nos sosiedat

1 Inteligensia artifisial ya ta parti di nos bida di tur dia. De fakto nos ta hasi asina tantu uso di dje ku nos no ta ni realisá su relevansia den nos bida. Kontrali na e representashonnan di inteligensia artifisial ku sa proyektá den pelíkula di Hollywood, e aplikashonnan aktual di inteligensia artifisial ta asina chikí ku kasi nos no ta nota esakinan. Djis pensa riba sierto aplikashon di inteligensia artifisial manera e felter di *'spam'* den bo mail òf bo tradukshonnan den Google Translate. Segun ku nos teknologia ta avansá, nos aplikashonnan ku ta inkluí inteligensia artifisial ta birando mas amplio, i ta usa nan riba mas tereno. Un di e desaroyonan di mas resien ku ser humano por bin benefisiá di dje ta aplikashon di inteligensia artifisial den tráfiko, esta, uso di outo sin shofùr humano, konosí tambe komo outo outónomo.

2 Pero, outo outónomo por kontrarestá e kantidat di aksidente den tráfiko? Klaro, lo ta tremendo si nos por tira un kabes riba kaminda ora nos ruta ta largu, òf manda algun mensahe for di nos telefòn sin mester pone e otro su bida na peliger.

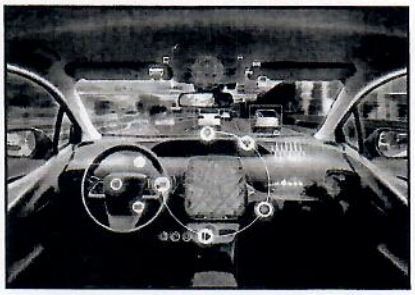
3 Tur aña, aksidente di outo ta kobra bida di míles di hende. Na Amérika so, 37 mil hende ta muri tur aña den aksidente di outo, di kua kasi 10 mil ta mas hóben ku 20 aña, i no mester ignorá e otro 2.350.000 persona ku ta resultá heridá den aksidente di outo. E sifranan altu di aksidente ku herido i morto den tráfiko ta mustra klaramente ku tin un problema ora ta trata di konduktor humano. Tin demasiado kos ku por kousa ku ser humano ta faya ora nan ta stür: estado emoshonal, kansansio, intoksikashon, etc. Laga nos wak estadístika: For di 2009, tabatin solamente dos aksidente fatal ku a sosodé ku un outo outónomo. Esaki ta nifiká ku 'outo sin shofùr' tin un promedio di un morto pa kada 130 mion mia koré, miéntras ku ser humano tin un averahe di un aksidente fatal pa kada 90 mion mia koré. Ku otro palabra, ser humano tin nan limitashon ora nan mester ta bon shofùr, i estadístika ta mustra ku ya kaba outo outónomo ta mas sigur ku outo operá manualmente.

4 Diferente ingeniero a purba solushoná e problema di e limitashonnan humano na momento di stür, mehorando sistema di seguridat di outo kontra aksidente. A pone, por ehèmpel, *'airbag'* i zona di deformashon na e outo, loke ta ofresé un sierto nivel di seguridat, ku pa basta aña ta salba míles di bida. Lamentablemente, esakinan no tabata medida preventivo; nan ta nada mas ku un bon pleistu pa tapa herida. E sistemanan di seguridat akí ta sirbi únikamente na momento ku un aksidente sosodé. Di otro banda, uso di inteligensia

artifisial den outo outónomo ta e promé intento preventivo grandi pa solushoná henter e problema di seguridat den tráfiko. E ta un medio revolushonario ku por aportá na seguridat den tráfiko i kontrarestá hende su limitashonnan komo shofùr.

5 Outo outónomo su teknologia no ta kompliká. Na e momento akí, kasi tur outo outónomo ta funshoná di e mes manera. Nan ta usa un rango amplio di sensor manera lidar, radar, GPS, kámara i kámara stéreo, di kua kada un ta suministrá informashon na e kòmpiuter sentral ku, na su turno, e ora ei ta konstruí un modelo di su ambiente. Krea un modelo di e ambiente usando informashon di sensor ta un hazaña den ingenieria, pero no tin nada na esaki si e outo no ta manehá korektamente. E outo mester por filtra tur informashon ku e ta risibí i definí korektamente kiko kada kos ta – por ehèmpel, si tin opstákulo pa e outo – i kon evitá esaki.

6 Danki na e sistema di *'machine learning'* (siñansa outomátiko), eksaktitut den maneho di outo outónomo ta posibel. E konsepto di *'machine learning'* ta un sistema kaminda un kòmpiuter no ta mará na un algoritmo státiko di *'input / output'*, sino ta tuma su mes desishonnan basá riba e informashon risibí. Asina, eksaktitut den korementu di outo ta bira posibel. *'Machine learning'* ta permití e outo distinguí kua informashon ta relevante, basá riba similaridat di informashon ku el a risibí anteriormente. E outo lo siña e patronchinan ku ta yud'é identifiká un opheto, i unabes e outo rekonosé e opheto, lo e konsiderá e faktornan manera su velosidat i posishon relashoná ku e outo. E kòmpiuter e ora ei lo a saka afó e manera di mas sigur i lihé pa yega su destinashon.



7 Sinembargo, seguridat di e outonan outónomo ta masha kontroversial te ainda. Ketu bai tin hopi eksperto ta duda pa permití e outonan akí riba kaminda i nan a ekspresá nan opinion tokante e tópiko. Brandon Schoettle, di Instituto di Investigashon i Transporte di Universidat di Michigan, ta kere ku – maske tin sierto bentaha di outo outónomo, manera e abilidat pa detektá ambiente muchu mas mihó anochi – outo outónomo no tin e mes adaptabilidat ku ser humano. Por ehèmpel, den un situashon kaminda un shofùr ta wanta brek dilanti di un señal di stòp nèt ora un peaton ke krusa dilanti di e outo; e shofùr por zuai i duna e peaton un señal ku e por krusa. Den e mes situashon, un outo outónomo lo no por zuai i duna e peaton un señal, loke lo laga e peaton den un inseguridat si e mester warda pa krusa òf nò. Un outo outónomo lo no ta apto pa komprondé si un bòrchi importante di tráfiko tin grafiti riba dje ku ta tapa e palabranan, siendo un hende bou

di stür sí lo tabata kapas pa saka afó e konteksto for di e pista.

8 Di otro banda di e panorama, Kevin Curran, miembro prinsipal di e Instituto di *Electronics and Electrical Engineering* di Universidat di Ulster, ta bisa ku, aunke outo outónomo no ta perfekto, su kòmpiuter no ta fada, kansa, ni distraí pa motibu di ker a kambia e stashon di radio òf manda un *'whatsapp'*. Curran ta trese dilanti un punto bálido, pasobra maske outo outónomo lo no komprondé tur kos ku ta pasando riba kaya ku mes klaridat ku ser humano, sin duda e ta hasi ménos eror, debí ku e ta mas konsentrá riba tráfiko. Departamento di Transporte di Amérika ta bisa ku 94% di aksidente riba kaya ta kousá pa eror humano. Ademas, mayoria di e aksidentenan ku outo outónomo tabata kousá pa e hende ku tabata stür den e *otro* outo.

9 Elon Musk, un di e empresarionan di mas grandi di teknologia di nos generashon, a bisa ku e ta pensa ku mester yega na prohibí hende legalmente pa kore outo. "Bo no por tin un hende ta kore un mashin di dos ton ku kapasidat pa mata hende." Pero, apesar di loke Musk ta pensa, lo tuma masha tempu promé ku outo outónomo remplasá outo koré manualmente pa un hende kompletamente. Outo outónomo no ta perfekto. Aunke desaroyo lo sòru ku lo sigui mehorá e sistema pa e por asta detektá señal ku hende ta asina bon den dje, e no tin mes profundidat di konosementu òf adaptabilidat ku ser humano tin.

10 Mi ta kere ku un outo outónomo lo no surpasá e kòntròl i konfiansa den seguridat ku outo operá manualmente pa hende ta duna. Hende su persepshon di peliger ta diferente for di e riesgo real. Por ehèmpel, un di e poko mortonan den tráfiko kousá pa un outo outónomo a sosodé ora ku un outo ku piloto outomátiko, ku tabata kore riba *'highway'*, no a detektá un trùk di karga blanku den e kontraste ku shelu. El a dal ful spit den banda di e trùk, matando e konduktor. Pa kualke persona ku tin un outo outónomo, esaki sigur lo lag'é rekonsiderá seguridat di e funshon di outo ku piloto outomátiko. P'esei, outo outónomo lo no remplasá e konduktor humano riba término kòrtiku, simplemente pasobra nos ta pone demasiado konfiansa den nos mes abilidat.

Kai Norman, studiante di ingenieria, www.pitt.edu, tradusí i adaptá

Examen HAVO
2025

tijdvak 1
maandag 5 mei
07.30 – 10.30 uur

Papiamentu

Bij dit examen horen een bijlage en een uitwerkbijlage.

Dit examen bestaat uit een tekst met 22 vragen en een tekst met een samenvattingsopdracht.
Voor dit examen zijn maximaal 49 punten te behalen.
Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd. Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

120401251-o

Teksto 1 Ban reuní, awó awó!

2p **1** Lesa e promé dos frasenan di alinia 1 *('E ora a ...di esaki')*.
Splika kiko ta remarkabel na e frasenan akí i pa ki motibu e outor ta kuminsá su artíkulo di e manera ei. *Usa un máksimo di 20 palabra.*

1p **2** Alinia 1 i 2 ta introdukshon di e teksto.
Kua konsepto ta indiká mas mihó funshon di alinia 1 i 2, relashoná ku resto di e teksto?

A definishon
B komparashon
C ponensia
D problema

1p **3** Kua ta e relashon entre alinia 1 i alinia 2?
Alinia 2 ta duna ...

A elaborashon di loke ta bini dilanti den alinia 1.
B kondishon mará na loke ta bini dilanti den alinia 1.
C matisashon di loke ta bini dilanti den alinia 1.
D resultado mará na loke ta bini dilanti den alinia 1.

1p **4** Un lesadó atento lo por tin krítika riba alinia 2.
Kua tipo di sofisma e outor ta usa den alinia 2?

A atake personal
B komparashon falsu
C siguimentu di koriente general
D trosementu di punto di bista

Despues di e introdukshon, por repartí e teksto den e siguiente partinan:
Parti 1: Alinia 3 - 4
Parti 2: Alinia 5
Parti 3: Alinia 6 - 7
Parti 4: Alinia 8 - 9
Parti 5: Alinia 10 - 11
Parti 6: Alinia 12 - 14

1p **5** Ku kua parti e suptítulo **Índole** ta kuadra mihó?

2p **6** Aki ta sigui algun ponensia tokante isolashon sosial.
→ Indiká ku krus tras di kada ponensia numerá aki bou si e ta korekto òf inkorekto a base di kontenido di Parti 1 (alinia 3-4).

	ponensia
1	Isolashon sosial ta afektando salú mental.
2	Isolashon sosial ta konsekuensia di e deseo di suisidio.
3	Tin mas isolashon sosial bou di hóben ku bou di hende di edat avansá.
4	Tin relashon fuerte entre isolashon sosial na un banda i humamentu i malesa manera obésitas na otro banda.

1p **7** Kua sintimentu di e outor ta resaltá di su palabranan den alinia 5?
A anhelo
B añoransa
C desesperashon
D kompashon
E yalusí

3p **8** Formulá pensamentu prinsipal di alinia 6.
Usa un máksimo di 20 palabra pa bo kontesta.

1p **9** *'Mientrastantu, esaki ta trese kuné ku nan ta mas konektá globalmente i lokalmente mas isolá ku nunka.'* (frase final di alinia 7)
Sita e otro frase, for di un alinia anterior, ku ta bisa básikamente meskos.

1p **10** Lesa alinia 8.
E argumentonan den e alinia akí ta basá riba ...
A apelashon na outoridat.
B eksperensia personal.
C komparashon.
D kousa i konsekuensia.
E moralidat.
F utilidat.

1p **11** Kua kombinashon di término ta tipifiká kontenido di alinia 9?
A argumento – refutashon – matisashon
B definishon – aklarashon – opheshon
C fenómeno – kondishon – konsekuensia
D ponensia – argumento – aklarashon

1p **12** Den alinia 10, Eric Klinenberg ta splika su posishon relashoná ku sosiedat moderno.
Kua frase por añadí na final di e alinia, despues di *'nos komunidatnan ...'*?

A ... aunke ainda nan ta purba di atraé nos.
B ... aunke te ainda nos ta sinti falta di nan.
C ... pasobra nan a kambia asina ku nan no ta funshoná mas.
D ... pasobra nos ta haña ku nos no tin mester di nan mas.

1p **13** Alinia 11 ta kuminsá ku *'Sinembargo ...'*.
Kiko Klinenberg ta hasi aki?

A E ta aklará su posishon relashoná ku influensia di internet.
B E ta fortifiká su posishon relashoná ku influensia di internet.
C E ta matisá su posishon relashoná ku influensia di internet.
D E ta refutá su posishon relashoná ku influensia di internet.

1p **14** Bo presensia na un aktividat sosial **no** ta un garantia ku bo ta sosialisando.
Kon ta formulá esaki den Parti 5 (alinia 10-11)? *Sita e frase.*

3p **15** Lesa e frase final di alinia 12 *('I un anfitrion ...')*.
Splika ku bo propio palabra kiko Priya Parker ke men ku esaki.
Usa un máksimo di 30 palabra pa bo kontesta.

1p **16** Kua palabra ta kuadra den e espasio habrí den alinia 13 kaminda tin e sifra **...16...**?

A Fortunadamente,
B Lamentablemente,
C P'esei,
D Sinembargo,

1p **17** Segun alinia 13, nos mester *'ban amplia e tribu'*.
Bisa **ku bo propio palabra** kiko ta e **kondishon** pa por hasi esaki.
Kompletá e siguiente frase ku un máksimo di 10 palabra: Bo mester ta ...

1p **18** Kua konsepto ta indiká mas mihó funshon di Parti 6 (alinia 12-14) relashoná ku sobrá di e teksto?

A konklushon
B mira riba futuro
C rekomendashon
D resúmen

1p **19** Kon lo por deskribi **tópiko** di e teksto?

A aktitut di hende enfrente kambio
B desintegrashon di vínkulo sosial
C importansia pa organisashon sosial
D influensia di teknologia riba bida
E soledat serka hóben i adulto

1p **20** Kon por tipifiká e teksto basá riba tipo di teksto?
E ta un teksto ...

A argumentativo ku elemento apelativo.
B argumentativo ku elemento instruktivo.
C kontemplativo ku elemento apelativo.
D kontemplativo ku elemento instruktivo.

2p **21** Kua konsepto ta tipifiká e manera ku e outor ta trata tópiko di e teksto?
*Skohe **dos** di e siguiente opshonnan:*

alarmante – desepshoná – desesperá – desidido – emoshoná – fadá – iritá – iróniko – krítiko – neutral – pesimista – preokupá – rabiá

Fragmento

Kon hende ta resultá den un isolashon sosial – i kon lo por saka nan afó atrobe? Anja Machiels a skirbi un tésis pa doktorá tokante esaki, i e ta splika.

1 'No ta tur hende sa bon kon pa atendé ku otro persona. Nan ta deseá kontakto, pero ora nan topa ku un persona, nan ta dal sera òf ta kompartí mesora tur tipo di intimidat, ku ta spanta e otro persona. Pa e motibu akí, nan ta risibí rechaso asina tantu ku nan ta sera nan mes den nan mundu. Nan ta resultá mas i mas aislá, pasobra sin kontakto sosial, nan abilidatnan sosial ta bai mas i mas atras.'

2 Segun Machiels, por distinguí diferente tipo di isolashon. 'Esnan ku tin kapasidat pa para riba nan pia, por ehèmpel, ta kapas pa krea kontakto superfisial na trabou. Pero hopi hende sosialmente isolá no tin trabou, i nan ta sinti masha inkómodo huntu ku otro persona, òf nan no ta spera nada mas di e otro.'

3 Machiels ta sigui splika: 'Tur hende ta okupá awendia; nan no ta pone tinu si un hende ta solitario. Bo no ta mir'é bon di pafó tampoko. Mayoria di e personanan sosialmente isolá ta yuda nan kurpa sí. Ademas, hopi biaha nan tin bèrgwensa di nan situashon, i di nan mes nan no ta pidi yudansa. Esaki ta masha lamentabel, pasobra tin sufisiente kurso kaminda praktikando abilidat sosial bo por sali for di bo soledat.'

Tradusí i adaptá di www.psychologiemagazine.nl

2p **22** Aki ta sigui algun ponensia.
→ Indiká ku krus tras di kada ponensia numerá aki bou si e ta korekto òf inkorekto a base di kontenido di e fragmento i e teksto prinsipal.

ponensia	
1	Alinia 1 di e fragmento ta deskribí un sírkulo visioso.
2	Alinia 3 di e fragmento ta mustra e duda ku Anja Machiels tin tokante posibel solushon pa e problema di isolashon sosial.
3	Den e fragmento, Anja Machiels ta usa rasonamentu di sírkulo.
4	E fragmento ta identifiká otro kousa di soledat ku e teksto prinsipal.

Teksto 2 Outo outónomo i su lugá den nos sosiedat

19p **23** Skirbi un resúmen di e teksto *Outo outónomo i su lugá den nos sosiedat*.
E resúmen mester ta den bon papiamentu, ku un struktura lógiko, i e mester ta komprendibel pa hende ku no konosé e teksto original.
Usa un máksimo di 200 palabra.

Inkluí e siguiente puntonan den bo resúmen:

- Kua desaroyo i kua aplikashon spesífiko di esaki ta presentá;
- Kua pregunta sentral relashoná ku e aplikashon akí ta hasi;
- Kiko e sifranan ta mustra;
- Kua medida a usa te ku awor, i kiko ta su limitashon;
- Kon e aplikashon nobo ta funshoná;
- Kua opinion i argumentonan di eksperto ta bini dilanti;
- Na kua konklushon final e outor ta yega.

Naam kandidaat _____ Kandidaatnummer _____

Omcirkel de letter van het juiste antwoord; geef verbeteringen duidelijk aan:

A Ⓑ C D of A ⊗ Ⓒ D of A ⊗ ⊗ D B

Beantwoord de open vragen in het Papiamentu op de stippellijnen of vul het schema in.

Teksto 1

1 .....

.....

.....

2 A B C D

3 A B C D

4 A B C D

5 .....

6

ponensia	korekto	inkorekto
1		
2		
3		
4		

7 A B C D E

8 .....

.....

.....

9 .....

.....

10 A B C D E F

11 A B C D

12 A B C D

13 A B C D

14 .....

.....

15 .....

.....

.....

.....

16 A B C D

17 Bo mester ta .....

.....

18 A B C D

19 A B C D E

20 A B C D

21 .....

.....

22

ponensia	korekto	inkorekto
1		
2		
3		
4		

Teksto 2

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....